**Антропова Вера Владимировна. Фразеологизмы с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами в современном русском языке: семантический и лингвокультурологический аспекты : Дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 : Челябинск, 2004 212 c. РГБ ОД, 61:04-10/1392**

*На правах рукописи*

**Антропова Вера Владимировна**

**Фразеологизмы с теологическими, демонологическими
компонентами и их дериватами в современном русском языке:
семантический и лингвокультурологический аспекты**

**Специальность 10.02.01 - русский язык**

**Диссертация**

**на соискание ученой степени
кандидата филологических наук**

**Научный руководитель — доктор филологических наук, профессор ГАШЕВА Л.П.**

**Челябинск - 2004**

**Введение 4**

**Глава I. Божественное и демоническое в аспекте философского**

**и культурно-исторического осмысления 14**

**§ 1. Идея Божественного и демонического в аспекте**

**философских традиций 14**

**§ 2. Божественное и демоническое в контексте славянской мифологической и русской христианской**

**традициях 21**

**Выводы по первой главе 41**

**Глава II. Семантическая типология фразеологизмов с теологическими,**

**демонологическими компонентами и их дериватами 43**

**§1. Принципы определения ареала фразеологизмов с**

**теологическими, демонологическими компонентами и их**

**дериватами 43**

**§ 2. Семантическая классификация фразеологизмов с теологическими, демонологическими компонентами и**

**их дериватами 49**

**Выводы по второй главе 108**

**ГлаваШ. Фразеологизмы с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами как часть лингвокультурологического поля «русская национальная**

**личность» 111**

**§ 1. Лингвокультурологические основы описания фразеологизмов с теологическими, демонологическими компонентами и их**

**дериватами 111**

**§ 2. Понятие лингвокультурологического поля «русская**

**национальная личность» 118 § 3. Моделирование лингвокультурологического поля «русская**

национальная личность» **123**

**Выводы по третьей главе 172**

**Заключение. 176**

**Библиографический список. 179**

**Приложение**

**ВВЕДЕНИЕ**

**(Л\* Оформлению фразеологии в самостоятельный раздел лингвистики**

**послужили труды В.В. Виноградова [1972, 1977 (31) (32)], в которых были разработаны основы развития фразеологической науки.**

**В процессе активного изучения проблем современной фразеологии сформировались оригинальные подходы и концепции, рассматривающие различные свойства фразеологических единиц.**

**Так, вопросы семантики фразеологизмов оказываются в центре внимания исследований B.JI. Архангельского [1964], А.М. Бабкина [1970],**

1. **И. Молоткова [1977], В.М. Мокиенко [1982], В.П. Жукова [1964, 1978, 1986], В.Н. Телия [1996], А.М. Чепасовой [1974,1983], Е.Р. Малафеевой (Ратушной) [1989 (109)], Н.Ф. Алефиренко [1993].**

**Анализ грамматических свойств фразеологических единиц (ФЕ) нашел отражение в исследованиях В.П. Жукова и А.В. Жукова [1980; Жуков**

1. **П. 1986], А.М. Чепасовой [1974, 1983], Л.П. Гашевой [1984], Г.И. Лебедевой [1977], И.Г. Казачук [1993] и мн. др.**

**Описанием языковых свойств фразеологизмов какой-либо одной структурной модели занимались Н.А. Павлова [1978], Г.Г. Шумилова [1982], Л.П. Гашева [1984], Т.Е. Помыкалова [1984], Т.Г. Голощапова [1986], Г.С. Иваненко [1996] и др.**

**Проблему системных связей и отношений ФЕ рассматривали А.М. Чепасова [1989], Л.П. Гашева [1989], Е.Р. Малафеева (Ратушная) [1989 (109)], Т.Е. Помыкалова [1989], Т.А. Матузова [2002], Т.Н. Пирогова [2004].**

**Вопросы структурных, семантических и грамматических свойств фразеологизмов какого-либо типа семантики оказались актуальными в связи с наметившейся в последние десятилетия тенденцией в лингвистике анализировать языковые единицы в единстве их формы и содержания. Имеем** *'f,* **в виду работы В.А. Лебединской [1987], Г.А. Мариной (Шигановой) [1992],**

**Ж.З. Мительской [1996], Л.Ю. Нестеровой [1999], О.В. Куныгиной [2000] и др.**

**На исследование диахронического аспекта фразеологии направлены работы В.М. Мокиенко [1982, 1999, 2001], Б.А. Ларина [1975,1977], Р.Н. Попова [1971,1976], А.К. Бириха, Л.И. Степановой [2001].**

**Анализ фразеологического состава языка проводится также в коммуникативном и прагматических аспектах, что выводит научные поиски в сферу антропологической идеологии [Гашева 1999, Добрыднева 2000, Свиридова 2001].**

**В последнее время заметно увеличилось количество работ, посвященных анализу языковых свойств фразеологизмов с различными компонентами. Интерес языковедов к подобного рода исследованиям обусловлен стремлением решить вопрос о роли компонента в формировании фразеологического значения, определить механизм формирования семантической структуры подобных ФЕ, установить вопрос о природе компонента фразеологизма.**

**Обозначенный круг научно-дискуссионных вопросов находит свое решение в работах уральских фразеологов А.А. Кононовой [1974], Е.Р. Малафеевой (Ратушной) [1989 (108)], Е.А. Григорьевой [1991], Е.Е. Ивановой [1991], А.В. Свиридовой [1996] Н.Б. Усачевой [1998], Е.Ф. Габрик [1998], Н.В. Шведовой [2004] и других.**

**Наша работа находится в ряду исследований, продолжающих изучать свойства ФЕ, структурную организацию которых определяют заданные компоненты. Данное диссертационное сочинение посвящено комплексному анализу фразеологизмов в семантическом и лингвокультурологическом аспектах.**

**Справедливо полагая, что семантика языковых единиц является ключом к пониманию культуры народа (Н.Ф. Алефиренко: «значение как феномен лингвокультуры» [2002 (2): 220]), О.М. Исаченко [2000], С.Р.**

f'b

**Тлехатук [2001], С.И. Красса [2000], Л.Б. Савенкова [2002], С.Н. Усачева [2004] и др. в диссертационных и монографических работах обращаются к комплексному анализу семантических и лингвокультурологических характеристик языковых единиц.**

**На актуальность культурологического изучения фразеологии и необходимость признания антропоцентричности фразеологического состава в рамках данного подхода указывает А.М. Чепасова: «Именно в этом направлении особенно ярко может раскрыться, а не только декларироваться мысль о сложности и высоте духовных идеалов, тонкости и разнообразии чувств, эмоций русского человека, о его высочайших требованиях к уровню нравственной чистоты человека, к понятию творческого, созидательного труда» [Чепасова 2001: 5].**

**Изменение базисной парадигмы научного знания в современных лингвистических исследованиях конституируется в связи с переходом от исследования языка «в себе и для себя», то есть имманентных свойств языковой системы, к изучению языка в тесной связи с бытием человека [см., например, работы Ю.Н. Караулова, С.Г. Воркачева, Е.С. Кубряковой, А.Н. Баранова, Д.О. Добровольского, Ю.С. Степанова, В.З. Демьянкова, Н.Ф. Алефиренко, Е.А.Поповой и мн. др.].**

**Предметом в рамках общенаучной диады «человек и язык» становятся ментальные образования: концептуальная картина мира, концепты, прототипы, сценарии, лингвокультуремы, фреймы, что дает возможность проникнуть в структуры человеческого сознания, механизмы интеллектуальной рубрикации, познавательно-категоризующей**

**деятельности человека и сферу его культурного опыта [Войтещук 2002: 3].**

**Реконструирование, исследование ментальных пространств через призму языкового транслирования включает целый ряд направлений, среди которых выделяется лингвокультурологическое.**

**Данный подход в исследовании вербализации материально-духовных продуктов человеческой деятельности выводит на первый план интенции человека как субъекта культуры, где учитывается этнокультурный, национальный компонент, реализующийся в контексте монокультуры либо в межкультурном пространстве [Яковлева 1994, Воробьев 1997, Алефиренко 1998, 2002 (2), Вежбицкая 1997, 2001, Маслова 2001, Хроленко 2000, Чинь Тхи Ким Нгок 2000, Степанов 2001, Тер-Минасова 2002, Воркачев 2002, Питана 2002 и др.].**

**Особую область лингвокультурологических исследований составляют работы, выполненные на фразеологическом материале [Телия 1996, Добровольский 1997, Алефиренко 1998, 2002 (2), Красса 2000, Хайрулина 2001, Тлехатук 2001, Токарев 2002, Гашева 2003 (43) (45), Помыкалова 2003 и др.].**

**Объектом исследования являются фразеологические единицы теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами.**

**Предмет описания составляют семантические свойства фразеологизмо с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами лингвокультурологическое поле «русская национальная личность».**

**Актуальность исследования определяется следующими факторами: -невыявленнностью ареала фразеологизмов с теологическими демонологическими компонентами и их производными;**

**-отсутствием комплексного анализа данных единиц в семантическом лингвокультурологическом аспектах.**

**Цель работы заключается в комплексном исследовании и описании семантических и лингвокультурологических характеристик ФЕ с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами. Поставленная цель достигается в процессе решения следующих задач: -изучить современные лингвистические концепции, решающие проблему определения фразеологического состава русского языка, и**

**обосновать принципы выявления ареала фразеологизмов с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами;**

**-обозначить корпус фразеологизмов с теологическими, демонологическими компонентами и их производными;**

**-выявить глубинные культурные смыслы теологических и демонологических лексем, входящих в качестве компонентов в состав фразеологизмов, путем установления гносеологической ценности аналогичных ментальных конструктов и их историко-этнологической специфики;**

**-с учетом философского и культурно-исторического осмысления участвующих в образовании ФЕ теологических и демонологических лексем проанализировать семантические свойства данных фразеологизмов и описать указанные единицы в составе лингвокультурологического поля «русская национальная личность».**

**Научная новизна диссертации заключается в том, что -впервые специальному научному исследованию подвергаются ФЕ с теологическими, демонологическими компонентами и их производными;**

**-компоненты, восходящие к теологической и демонологической лексике, рассматриваются отдельно как в диахроническом, так и синхронном плане с учетом их культурно-исторической специфики и гносеологической значимости, необходимых для понимания закономерностей формирования семантической структуры единиц и изучения их лингвокультурологических характеристик;**

**-осуществляется комплексный анализ семантических свойств ФЕ и их культурологической информативности;**

**-разрабатывается многоуровневая семантическая классификация ФЕ с учетом наличия в их семантической структуре сем разного уровня абстракции;**

**-выявляется роль компонентов в формировании целостного фразеологического значения;**

**-впервые лингвокультурологическое поле «русская национальная личность» рассматривается на примере ФЕ с теологическими,**

**демонологическими компонентами и их дериватами.**

**Теоретическая значимость работы состоит в том, что впервые изучаются фразеологизмы с теологическими, демонологическими**

**компонентами и их дериватами как часть фразеофонда современного русского языка, применяется комплексный анализ семантических и лингвокультурологических характеристик ФЕ, уточняются представления о семантических свойствах ФЕ различных семантико-грамматических классов, интерпретируется роль фразообразующих компонентов анализируемых фразеологизмов в формировании целостного фразеологического значения, устанавливается статус фразеологизмов в структуре**

**лингвокультурологического поля «русская национальная личность».**

**/**

**Результаты исследования расширяют и углубляют представления о развитии фразеологического состава русского языка. Работа вносит определенный вклад в разработку ключевых проблем лингвокультурологии.**

**Практическая значимость определяется возможностью использования полученных результатов при подготовке спецсеминаров и спецкурсов по фразеологии, в разработке лекционных курсов по лингвокультурологии. Описание семантических свойств ФЕ с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами мс^кет быть использовало для исправления и уточнения словарной интерпретации значений исследуемых фразеологизмов во фразеологических словарях современного русского языка.**

**Материалом для настоящей работы послужила индивидуальная картотека фразеологизмов с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами, состоящая из 822 единиц в 5662**

**употреблениях, собранных методом сплошной выборки из произведений художественной, научной, научно-популярной литературы русских писателей, публицистических текстов, передач радио и телевидения.**

**Методология исследования предопределена поставленными задачами, для решения которых были использованы как общие, так и специальные научные методы и приемы:**

**-системный подход, позволяющий наряду с сугубо лингвистическим исследованием установить гносеологическую ценность теологических и демонологических ментальных образов, воплощающих идею Божественного и демонического**

**-метод структурно-генетического анализа и синтеза и исторический метод, выявляющие генетические связи между явлениями современного языка и развивающимися историческими реалиями**

**-метод сплошной выборки оригинального материала картотеки -описательный метод, включающий в себя приемы наблюдения, сравнения, интерпретации и классификации исследуемого материала**

**-количественно-симптоматический метод, позволяющий дать качественно-количественную оценку материала**

**-метод семантической идентификации, служащий выявлению значения ФЕ**

**-метод компонентного анализа, выявляющий содержательные характеристики фразеологизма**

**-метод словарных дефиниций**

**-дистрибутивный метод, позволяющий выявить значения ФЕ на основании ближайшего контекстуального окружения**

**-моделирование, нацеленное на познание объектов, выраженных типовыми моделями**

**-полевый метод, позволяющий структурировать смысловое пространство лингвокультурологического ПОЛЯ.**

**На защиту выносятся следующие положения:**



<;

1. **Теологические, демонологические лексемы и их дериваты, обладающие узуальной гносеологической значимостью и культурно­национальной спецификой, в качестве компонентов входят в состав ФЕ современного русского языка. В обыденно-языческом и религиозном сознании ментальные конструкты** *Бог, дьявол (черт),* **традиционно разводимые на положительные и отрицательные, одобряемые и неодобряемые, соотносились с основополагающими константами бытия, организующими мир и жизнь человека, участвовали в когнитивном процессе, сопровождали различные сферы жизнедеятельности русского человека.**

**Специфика компонентов определила обширность ареала, насчитывающего 822 единицы, широкое семантическое пространство, вербализуемое исследуемыми фразеологизмами, и их коннотативно- прагматическую информативность, проявляющуюся в том, что ФЕ с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами разводятся по шкале «положительный/отрицательный»,**

**«одобрения/неодобрения».**

1. **Семантическое пространство, образуемое ФЕ с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами, имеет иерархическую структуру, стратифицируемую семами разного уровня абстракции. ФЕ обнаруживают 6 категориальных сем (модальную, предметную, процессуальную, признанную, качественно-обстоятельственную, количественную), 13 субкатегориальных, 10 разрядных, 52 групповых семы. Некоторые из групп представляют собой неоднородное по своей семантике явление и включают противопоставленные семантические подгруппы и множества.**
2. **Большинство фразеологизмов характеризуется модальным, предметным и процессуальным типом семантики.**

**Модальные фразеологизмы, выражая субъективную модальность, обнаруживают 6 групповых значений. Чаще всего они характеризуют эмоциональную сферу человека, выражают проявления вежливости, любезности. Содержательная сторона модальных ФЕ в большинстве случаев обнаруживается в контексте, так как они способны выражать необычайно широкий круг модальных отношений.**

**Предметные ФЕ объективируют субкатегориальные семы отвлеченного понятия, лица и неодушевленного предмета и места, предполагающие разрядное значение единиц.**

**Процессуальные фразеологизмы входят в субкатегорию объектности и субъектности, включающую 2 разряда: деятельности и состояния лица.**

**Экстралингвистические факторы оказывают заметное влияние на формирование семантики некоторых ФЕ.**

1. **Культурологическая информативность исследуемых ФЕ выявляется при их рассмотрении в качестве конституентов лингвокультурологического поля «русская национальная личность», представляющего собой иерархическую структуру множества ФЕ, обладающих общим (инвариантным) смыслом, характеризующих определенную культурную сферу.**
2. **Лингвокультурологическое поле «РНЛ» включает пять взаимодействующих, взаимопроникающих микрополей: 'религиозность (православие)', 'соборность', 'отзывчивость', 'стремление к высшим формам опыта', 'поляризованность души'. Неодинаковая количественная представленность микрополей и их зонная организация свидетельствуют о различной аксиологической значимости микрополей, их фрагментов и, следовательно, соответствующих им культурных смыслов.**

**Апробация работы. О результатах исследования докладывалось на итоговых научных конференциях преподавателей и аспирантов филологического факультета ЧГПУ в 2002, 2003, 2004 годах, на**

**межвузовской научно-практической конференции «Актуальные проблемы языкознания, педагогики и методики обучения иностранным языкам» в 2001 году (г. Челябинск), на республиканской научно-практической конференции «Методология и методика формирования научных понятий у учащихся школ и студентов вузов» в 2002 году (г. Челябинск), на Международной научно- практической конференции «Славянские духовные традиции в Сибири» в 2002 году (г. Тюмень), на Международной научно-практической конференции «Русский язык: история и современность» в 2002 году (г. Челябинск), на межвузовской научно-практической конференции**

**«Проблемы лингвистического краеведения» в 2002 году (г. Пермь), на Всероссийской научной конференции «Вторые Лазаревские чтения» в 2003 году (г. Челябинск), на Международной научной конференции**

**«Антропоцентрическая парадигма в филологии» в 2003 году (г. Ставрополь), на Международном симпозиуме «Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста» в 2003 году (г. Волгоград), на Международной научной конференции «Интертекст в художественном и публицистическом дискурсе» в 2003 году (г. Магнитогорск).**

Объем и структура диссертации. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка (214 наименований) и приложения. Основной текст составляет 178 страниц.



**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

**На рубеже XX - XXI вв. фразеология из «новой отрасли знания» [В.В. Виноградов] превратилась в сложную, многоаспектную науку. За ее короткую, но результативную историю достаточно глубоко изучены структурно-семантические, грамматические свойства фразеологизмов, определена языковая природа ФЕ в системе других, изучены принципы квалификации фразеологизмов.**

**Установившаяся в современном языкознании антропоцентрическая парадигма выводит на первый план интенции человека как субъекта культуры и требует решения вопроса о культурологической информативности единиц. Фразеологический материал, аккумулирующий культурный потенциал народа, позволяет проникнуть в область универсального и культурно-национального русского лингвокультурного общества, выявить особенности русского менталитета.**

**Настоящая работа находится в ряду исследований, посвященных комплексному анализу семантического и лингвокультурологического ^ аспектов ФЕ.**

**Логико-структурная организация предпринятого исследования построена с учетом необходимости рассмотрения теологических, демонологических лексем, входящих в состав исследуемых фразеологизмов, в аспекте философского, историко-культурологического осмысления для выяснения общекультурной и специально культурной значимости теологических и демонологических конструктов. На основе полученных знаний выяснялись семантические и лингвокультурологические характеристики ФЕ.**

**Анализ теологических, демонологических ментальных образований позволил выявить их гносеологическую значимость, устанавливающую V данные конструкты в качестве основополагающих, организующих мир и**

**жизнь человека констант бытия.**

**Общефилософская идея Божественного и демонического, 7^ проецируемая на славянскую, а затем русскую этнокультурную плоскость,**

**на первый план выводит такие концептуальные соотношения как** *Бог, Господьу Христос* **-** *жизнь, белый, верх, доля, дом, небо, правый, светлый, свой, солнце, счастье, человеческий, чистый* **и** *черт, бес, дьявол* **-** *смерть, черный, низ, недоля, лес, подземелье, левый, темный, чужой, тьма, несчастье, нечеловеческий, нечистый.* **Как видно, в качестве первых членов соотношений выступают рассматриваемые теологические и демонологические лингвокультуремы, а вторыми членами оказываются «термины бинарных прагматических категорий».**

**Установленные корреляции мифологическое сознание рассматривает с позиций предметно-констатирующего, фактического миросозерцания, обнаруживая прагматическую природу восприятия теологических и демонологических существ в пределах исключительно материального, вещного мира. В христианской картине мира установленные соотношения интерпретируются с точки зрения духовных, нравственно-этических - v традиций русской культуры.**

**Семантическая классификация 822 ФЕ в 5662 употреблениях позволила дать качественную и количественную характеристику исследуемых ФЕ. В результате выявлено 6 семантико-грамматических классов, включающих 52 семантические группы и 44 подгруппы фразеологизмов.**

**Исследуемые ФЕ образуют очень широкое семантическое пространство. Это объясняется тем, что названные компоненты, этимологически слова, изначально были связаны с самыми разнообразными видами деятельности русского человека, поскольку как ментальные конструкты участвовали в когнитивном процессе, отражали устройство мироздания в мифологическом сознании, а позже - религиозном, сопровождали различные процессы жизнедеятельности русского человека, и,**

**следовательно, имели широкую область употребления им как носителем** *\** **‘ русской ментальности.**

**Проведенное исследование ФЕ в составе лингвокультурологического поля позволяет выделить пять взаимодействующих, взаимопроникающих микрополей: 'религиозность (православие)', 'соборность', 'отзывчивость', 'стремление к высшим формам опыта', 'поляризованность души'. Неодинаковая количественная представленность микрополей и их зонная организация свидетельствуют о различной аксиологической значимости микрополей, их фрагментов и, следовательно, соответствующих им культурных смыслов. В целом, культурологическая семантика фразеологизмов с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами лежит в сфере нравственно-духовных интересов русского человека, решающего всю свою сознательную жизнь «проклятые вопросы».**

**Перспективным представляется изучение ФЕ с теологическими, демонологическими компонентами и их дериватами как выразителей интертекстуальности, а также исследование расширенного состава •Л интертекстуальных единиц с указанными компонентами. В свете возросшего**

научного интереса к стилистике художественного текста возможно изучение стилистико-эстетической функции исследуемых фразеологизмов в художественных текстах определенного автора, а также представителей какого-либо литературного направления. Необходимо дальнейшее исследование лингвокультурологического поля «русская национальная личность» на другом фразеологическом материале.